

PAGES

Este periódico se publica los días menes los días, repartiendo además, gratis una edición a los obreros.

Oficinas: Puerto Diego de Cádiz, n.º 6 Valientes, en la misma casa.

LA INFORMACION

ESPECIAL

En Cádiz, al mes, Ptas. 1 50 Provincias, trimestre : 4 00 Número del día 10 céntimos. Anuncios a precios módicos, con extensa circulación, por insertarse en las ediciones que en su número se reparten gratis.

PARA LOS OBREROS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

UNA VISITA AL FRENTE EL INGENIO DE LOS GUERREROS

París, Octubre.

En nuestras andanzas por los campos en que se combate, llama la atención el ingenio desplegado por unos y otros guerreros: ingenio que obtuvo a menudo, como galardón, la victoria.

Apenas alguno de estos ardides de guerra será completamente nuevo para los lectores que hayan seguido con interés el curso de la guerra.

Sólo que, vistos de cerca, producen naturalmente, más efecto que el que puede causar su descripción por la referencia de los telegramas y aun de los artículos.

La Historia nos dice cómo alcanzó siempre el ingenio de los caudillos victorias sobre el número y la fuerza.

El caballo de Troya, los elefantes de Pirro, los buques, con antorchas en los cuernos, de Aníbal, no fueron sino ardides, precursores de los que tanto no llaman ahora la atención.

Entre estos ardides, el «camouflage» parece constituir, si no la última palabra, la penúltima, dada la rapidez con que se inventan nuevos artificios en los tiempos actuales.

El «camouflage» es invención francesa como lo es el automóvil, el aeroplano y el submarino.

Del mismo modo que la «grosse Bertha» y los gases asfixiantes son resultado del adelanto prodigioso que alcanzan en Alemania la fundición de cañones y los estudios químicos.

En nuestras excursiones—recordemos en estos momentos las efectuadas a Château-Thierry, a Vaux y a Fismes, recién conquistadas—pasamos por caminos «camoufflés», o sea, como ya se ha dicho, vallados por cortinas de arbustos o tapados por lonas con agujeros.

Los grandes cañones emplazados en sitios desde donde se puede ofender al enemigo, están siempre doblemente «camoufflés», o sea pintados con los colores de la tierra o verde de los sitios en que se emplazan, y cubiertos, además, por grandes ruedas de alambre o cuerda, con hojas secas imitadas, a fin de que el aeroplano—ese gran «destripador» de todos los planes militares—no los descubra y vaya a delatarlos.

De estas redes «camoufflés» se hace un uso tan general en todos los Ejércitos que hemos visto hasta tramos de campamento tapados con ellas.

Como es de suponer que los alemanes empleen el mismo sistema para ocultarse de los aviadores aliados, se deduce de

aquí los inconvenientes, cada día mayores, que se ofrecen a la misión de los aeroplanos.

Es, en suma, la eterna lucha entre la coraza y el cañón.

Con interés hemos leído un curioso artículo del Sr. Anaya Ruiz, sobre este tema, por referirse a cosas que acabamos de ver, y de las que hemos oído hablar a los que las vieron.

Los franceses han hecho progresos extraordinarios en el arte del «camouflage».

Todo se disfraza en los campos de batalla: edificios, baterías, observatorios, caminos, toldos de carros, hasta los cascos de los guerreros.

Varios artistas se dedican a diario, según parece, a discurrir disfraces, a inventar aparatos y mecanismos que engañen al enemigo.

Muchos de ellos producen únicamente efecto mientras se descubre la indicada trampa.

Otros, como el disfraz de la red y la pintura con ángulos extravagantes en barcos y techos de los barracones de la Aviación, lo siguen produciendo constantemente, porque engañan al órgano de la visión.

Se simulan baterías, haciéndolas de madera y disparando junto a ellas pequeños morteros que producen humo, a fin de arañar a los aviones; se simulan campamentos, se simula todo.

En algunas ocasiones proporcionó a franceses y alemanes grandes éxitos el simular en la «no body land» un caballo muerto, un árbol destrozado, un accidente del terreno, que no eran, en suma, sino observatorios.

Hoy se dispersa ya sobre estos objetos, por si acaso, y han dejado de ser útiles.

La inventiva se sigue ejerciendo, sin embargo, en otros aspectos, que se mantienen reservados todavía.

Los caballos muertos de cartón, y los árboles de teatro, y las rocas de guarda propia que construyeron los franceses para usos guerreros, y de los que da perfecta idea las fotografías, honran a los escenógrafos que los construyeron.

Pudimos observar el «camouflage» de los barcos en nuestras visitas a los puertos de Burdeos (Bassens), Nantes y Saint Nazaire.

Da no haber sabido que aquellos charcos negros, grises y rojizos, trazados irregularmente, en forma de sierra para enmascarar los cascos de las naves, constituían un ardido de guerra, al mirarlos nos habríamos echado a reír.

Una tarde, hablando de esto en San Sebastián con un inteligente exministro nos refirió que en una excursión que él

hiciera por fuera de la bahía, había avistado a distancia un convoy de barcos «camoufflés», que venía desde Francia por las costas españolas o portuguesas.

Enfiló el convoy con sus prismáticos, y aunque éstos eran buenos, no acertaba en realidad a distinguir la dirección que el convoy llevaba; de tal suerte, que se confundía el color de los barcos con el del mar.

Igual observación pueden hacer todos los días cuantos ven llegar barcos pintados de esta guisa a nuestros puertos.

Se comprende, pues, que para un submarino sea un poco más difícil hacer blanco con un torpedo sobre naves camouffradas, que lo es tirar sobre un barco pintado de los colores corrientes; por ejemplo: sobre un barco neutral, sin contar con las probabilidades que tiene el barco «camoufflé» de pasar a ciertas horas inadvertido.

Es de suponer que algunos submarinos hayan seguido la moda de disfrazarse con el mismo objeto de no ser vistos.

M. DE VALDEIGLESIAS.

(De «La Epoca».)

De sociedad

Procedente de El Ferrol ha llegado don Lisardo Antuña, nuevo jefe del taller de maquinaria del Astillero Gaditano.

Bienvenido.

Se encuentra enierma la preciosa niña Manolita, nieta de nuestro particular amigo don Manuel Massón Barrenechea. Celebraremos el alivio.

Estuvo ayer en Cádiz don Gerónimo Gómez Carmona, concejal interino de Ayuntamiento de San Fernando.

De San Severiano, donde han pasado larga temporada, se han trasladado a Cádiz, el conocido comerciante don Rafael Barra, con su distinguida familia y la señora viuda de Iñigo.

Regresó del Norte nuestro estimado amigo don Agapito Sardo, con su bella y distinguida esposa.

En el brick-barca «Matilda», de matrícula de Barcelona, ha embarcado de segundo oficial nuestro muy querido amigo el marino mercante don Pedro Fernández Rivera.

El buque zarpó ayer para Santos (Brasil), con cargamento de sal.

Deseamos a nuestro amigo un felizísimo viaje.

El domingo por la tarde se verificó el sepelio del antiguo empleado del Ayuntamiento, don Juan Ruiz, persona que era muy estimada en aquella casa, por sus buenas prendas personales.

A su viuda, hijos y demás familia le enviamos nuestro más sentido pésame.

Felicitamos a nuestro querido amigo y compañero don Julio Moro, por los justos elogios que le tributaron en la reunión celebrada el domingo por la Sociedad Patronal, con motivo de la Asamblea general española, en la cual prestó valiosísimos servicios, contribuyendo eficazmente al mayor éxito de los trabajos que en dicha Asamblea se realizaron.

Invitado por el apoderado de la Compañía Trasatlántica don Carlos Barrie, se trasladó ayer el señor gobernador civil al Duque de Matagorda, a fin de conocer los talleres y demás dependencias de dicho Establecimiento naval.

Estuvo ayer en Cádiz el ilustrado abogado jerezano y estimado amigo nuestro, don Juan Cortina de la Vega.

También pasó el día en Cádiz, el Excmo. e Ilmo. Sr. D. Manuel Gómez Rodríguez alcalde de San Fernando y querido amigo nuestro.

Q. A. DEAIN Y CA.

Notas municipales

Con motivo de la epidemia grippal, por orden superior ha quedado prohibida este año la visita al Cementerio en el día de Todos Santos y en el de Difuntos.

Para esta tarde está convocada la Junta municipal de Asociados, de primera citación.

El señor director del Hospital de la Caridad de El Ferrol, pregunta si residen en Cádiz don Gaspar Zuazua y su esposa.

Don Francisco Berriozábal pide subvención para la procesión de la Virgen de la Palma, e invita a la Alcaldía a los cultos de su Titular el próximo día 1.

Al Sr. Delegado de Hacienda se le comunica que el Ayuntamiento acordó elevar el gravamen de los automóviles.

Habiéndose encontrado en la vía pública una l'ave pequeña, se hace público por el presente, para que la persona que se crea su dueña, pase a recogerla a la sección de Alcaldía, donde se encuentra depositada.

Doña Isabel de la Torre Murgui, cuyo domicilio se ignora, se presentará en la sección de Alcaldía, para recoger documentos de su particular interés, encontrados en la vía pública.

Don Federico Durán, cuyo domicilio se ignora, se presentará en la sección de Alcaldía, para recoger objetos de su propiedad, encontrados en la vía pública.

LOS PODERES DE WILSON

Contadas son entre nosotros, no obstante la mayor difusión que han tenido las informaciones acerca de otros países a causa de la guerra, las gentes que tienen una idea, no ya exacta, sino aproximada, de los poderes de que dispone el presidente de los Estados Unidos.

Para los más, el hecho de que la persona de Wilson haya adquirido tan extraordinario relieve, comparado sólo al del Kaiser de Alemania, y el que de él emane directamente la decisión de su pueblo en momentos tan decisivos como los de declarar la guerra, organizarla y llevarla a término con una paz ajustada a normas por él establecidas y que serán conocidas en la Historia con el nombre de su autor, significa nada menos que la evidencia de la inadecuación de los principios democráticos a las supremas necesidades de la guerra.

Es decir, que para muchos, en efecto no hay diferencia esencial entre los poderes de que está asistido el presidente de la Gran República americana y la fuerza autocrática del Emperador de Alemania.

Los hechos mismos, sin embargo, contradicen de modo palmario semejante opinión.

Basta a la nuestra el examen, aunque sólo sea a primera vista, del último acontecimiento inesperado: de la petición de paz por parte del canciller de Alemania.

Para hacerla el Emperador, se ha visto obligado a ceder de su divino derecho otorgando a su pueblo un minimum de participación en los negocios públicos, una colaboración en el poder reservado hasta ahora por entero a la absoluta voluntad del Emperador en persona.

Wilson, por el contrario, se ha visto necesitado de mayores garantías que las que la contestación otorga al presidente de los Estados Unidos, gerente responsable de la voluntad del pueblo americano.

Es decir, que no se demuestra en modo alguno la necesidad de recurrir en tiempo de guerra a medidas extremas concuerdas a la esencia misma del Estado y que en tiempo de paz se juzgarían incompatibles con la doctrina democrática.

Este error procede de la creencia de que la guerra es un hecho aparte de la política prevista y de que la democracia pura en último término necesita de un dictador para salvar su propia razón de existir, dado caso de una agresión extranjera a la integridad nacional.

El Presidente de los Estados Unidos, elegido directamente por el pueblo obtenido, es cierto, con su elección la suficiente delegación del poder público para que las decisiones de orden político, sujetas a principios generales, no puedan ser entorpecidas por la intervención minuciosa de los demás representantes nacionales, ante los cuales no los ministros, sino el propio Presidente es responsable.

Una confianza extensa en un corto espacio de tiempo cuatro años caracteriza

a relación política del Presidente de República y los ciudadanos de la Gran Unión.

Como de otra parte la centralización administrativa en todos los órdenes exclusivamente políticos es una institución y la independencia de poderes un hecho en la práctica y no solo en las normas escritas, de ahí que Wilson no haya necesitado atentar a ningún principio fundamental de la democracia americana para conducir los destinos de su patria con arreglo a los mismos principios con que se guiaba en la paz.

De ahí que una vez vencida la organización militar de Alemania, una nueva aurora alumbró el horizonte con la promesa cierta de un próximo día de libertad universal en que los pueblos libres del mundo entero se gobiernan a sí mismos.

C. R. CHERIF.

Muerte de un periodista

Don Cayetano Pareja Novelles

En Barcelona ha dejado de existir el notable jurista, conocido periodista Don Cayetano Pareja Novelles, director del periódico «Gaceta de Cataluña».

El finado nació en Sevilla el 8 de Diciembre de 1861; pero procedente de familia catalana y trasladado a Barcelona en los primeros años de su infancia, hizo allí sus primeros estudios y en esta misma ciudad estudió también, después de ellos, el bachillerato y la carrera de Derecho.

Estudiando la segunda enseñanza, fue discípulo del colegio que en la entonces villa de Gracia tenía establecido el inolvidable doctor Gatell, quien sentía por su discípulo tan extraordinaria predilección, que, según afirma alguno de sus compañeros de colegio, el conocido dramaturgo «San Hemenegildo», tan aplaudido en todos los escenarios de las sociedades católicas, fué escrito principalmente para que se luciera en su presentación Cayetano Pareja.

También la carrera la cursó con especial aprovechamiento, siendo durante ella uno de sus discípulos más apreciados el ilustre poeta catalán señor Maragall.

Su sano compañerismo y su espíritu de iniciativa ha trabajado continuamente por conservar entre los discípulos la agradable costumbre de reunirse anualmente en un banquete para recordar todos los años los tiempos de sus pasados estudios.

A esta costumbre logró añadir últimamente una piadosa fundación de misas en sufragio de las almas de los compañeros difuntos.

Estas fiestas de compañeros, ha sido siempre animadas y cordialísimas, a pesar de intervenir en ellas personas de tan opuestas ideas como nuestro biografiado y el concejal radical señor Mir y Miró.

Enviamos nuestro sentido pésame a los dolientes y la recordación de «Gaceta de Cataluña», por la pérdida que sufren.

SANOS Y SEGUROS

LAS PILDORAS obran casi mágicamente sobre el Hígado, los intestinos y los Riñones, limpiando el sistema de toda clase de impurezas. Esto lo hacen tan suavemente y a la vez con tanta eficacia, que las funciones son regularizadas sin ningún dolor ni desorden desagradable. Las Pildoras son inapreciables para las mujeres.

Las PILDORAS y el UNGUENTO de HOLLOWAY dan buena salud forzosamente

EL UNGÜENTO tiene asombrosas facultades sanativas y cura rápida y permanentemente Heridas inveteradas, Escoriaciones molestas, Ulceras y toda clase de Erupciones de la piel. Aplicado en combinación con las Pildoras merece completa confianza su acción curativa en los casos más graves, así como en las afecciones de la Garganta y del Pecho.

PREMIADOS DE POLO A POLO

Por Telegrafo

(De la Agencia Radio)

Madrid, 14

Parte Oficial

París

Tomamos a Lafere y la vía férrea de Naon.

También ocupamos San Nicolás, Baisey y Luzi.

Los italianos progresaron al Norte de Ailete.

Notificación

Londres.

Alemania ha notificado por mediación de Holanda no ratificará el convenio anglo-alemán, relativo al cambio de prisioneros, en tanto no se le dé seguridades respecto a los alemanes que residen en China.

Turquía y la paz

Berna.

Sábase que Turquía formuló la petición de paz el día 8 y Austria días después.

Comentarios

Basilea.

El periódico «Kœtliche Zeitung», dice que es posible que Alemania pida contra garantía a Austria.

Un rumor

Berna.

Circulan rumores de que Weckerle dimitió.

El nuevo Estado checo

Amster'ham.

Asegúrase que Borian declaró que Austria está dispuesta a estudiar el asunto relativo al nuevo Estado checo.

Consejo

Londres.

Sábase que el día 9 reunióse el Consejo en Berlín para estudiar la evacuación de los territorios invadidos.

Encargado de formar Gobierno

Basilea.

Los periódicos de Viena dicen que Gauranach ha sido encargado de formar Gobierno.

Abdicación

Londres.

Comentando los rumores que han circulado acerca de la abdicación del Kaiser, dice el «Daily New:

Ha empezado ya la agitación de la diarquía de los Hoenzollern.

Guillermo II debía pensar que sería preferible abdicar a estar encadenado permanentemente a la Reichstag, elegido según los principios democráticos.

Abandonando voluntariamente su trabajo, simplificaría, gran número de problemas, pero no debe imaginarse que pueda despojarse de la responsabilidad en que ha incurrido como se despoja uno de la vieja vestidura.

De Portugal

Lisboa:

El gobierno recibió comunicación del general Jaime diciendo que los revoltosos entregaronse a las fuerzas de Lisboa.

Avance

París:

Sábase que el día doce las fuerzas serbias apoderáronse de Nch.

El general fonch

Londres:

Periódico «Times» cree que los Estados Unidos está decidido a que Alemania sometase enteramente por la fuerza a sea partidario de que el general Fong dijo la última palabra.

Parte oficial francés

París

En el conjunto del frente permanecemos en contacto con el enemigo al Sur de Chatean.

Emohio as recasobre la O.ila del Canal los últimos elementos enemigos que resistían nuestro avance.

Una conferencia

Basilea.

La Prensa alemana señala las conferencias que tubo entre Lidendorf y el Gobernador

La situación

Basilea

La Gaceta de Francfort en su informaciones que la situación de Alemania es grave en extremo.

Los Balcanes

Londres

En breve celebraráse conferencia para discutir la cuestión de los Balcanes

“OTTO”